

GOUD GELE
GARVE

DE

GOUDGELE GARVE

Een tuil van Vlaamsche
stemmige liederen
wijdingvolle liedekens
boertige wijsjes
stapliederen en
kanons.

BEZORGD DOOR

Ing. Edgard WAUTERS

EN

Dr. Eugeen VERSTRAETE

Pen tekeningen en lino
van Hilda van der Ven

Derde bijgewerkte uitgave

Prijs : 7 fr. 50

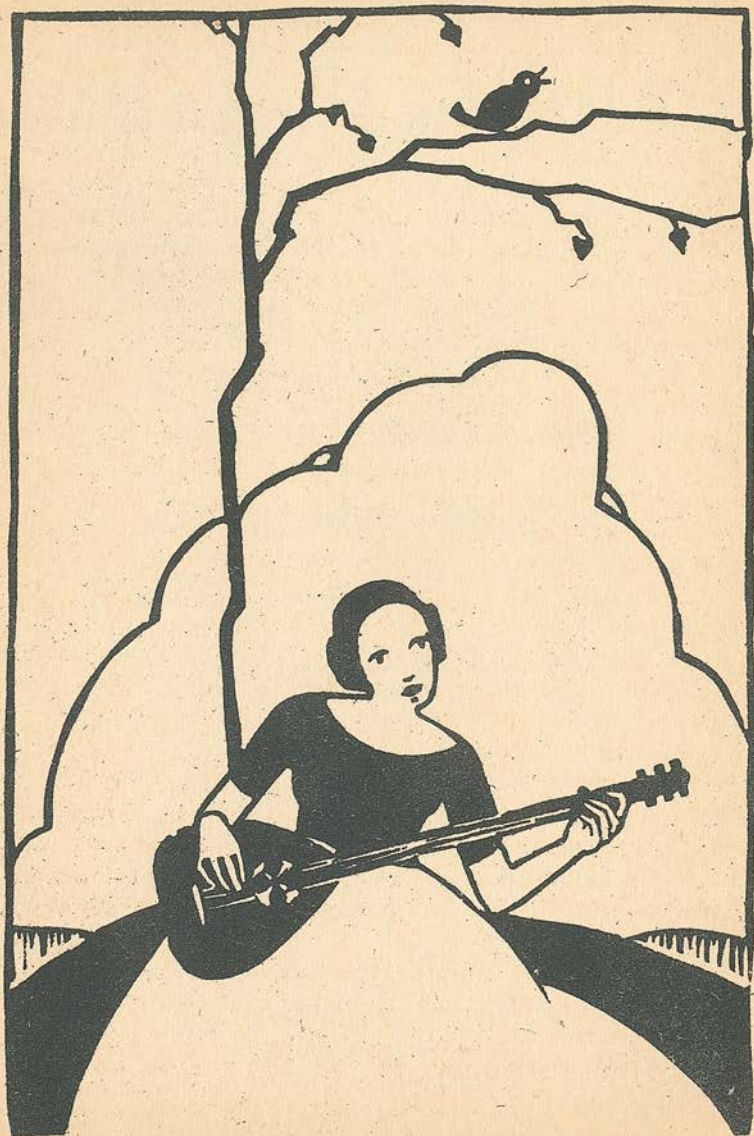
1935

Voor «MORGENDAUW» uitgegeven door :

Uitgeverij A. DE BOECK

Koninklijkestraat, 265

BRUSSEL



VOORWOORD

In de warme zonnebrand van ons jong-zijn hebben we deze goudgele garve gebonden ; we hebben gedacht aan de Vlaamsche boer, verloren in een zee van wassend koren, en zijn forsche armzwaai bij elke maaislag ; en we hebben deernen als bloemen, bussel na bussel zien bundelen, tot het land vol stond met tienders en kromme kapellekens.

Een garve liedekens uit Vlaanderens liederenschat ; er is goudgeel koren met zware, gezwollen aren, er zijn teere roode papavers en kleine blauwe korenbloemekens, er zijn misschien grassprietjes bij, maar voelt ge hoe heel de bundel nog warm is van de zonnegloed die er doorheen voer ?

Met hoeveel liefde hebben we eraan gewrocht, stukje na stukje gegaard, geweerd, gewikt en gewogen. Want de keus is moeilijk tusschen het vele goede ; opzettelijk werden strijdliederen en algemeen gekende liederen geweerd. We bezitten immers zooveel nog dat onbekend bleef, en onbemind. En hier ligt voor de jongeren een schoon arbeidsveld open. Want vooral daarnaar moet het streven der Jeugdbeweging gericht zijn : de geestelijke nood te lenigen, die voor een kultuurvolk tragischer is dan alle stoffelijke ellende.

In het volkslied zingt de volksziel ; en eigenaardig is het hoe men vele dezer liederen slechts na een heele tijd schoon kan gaan vinden : dit zal iemand of een groep die het ernstig meent niet afschrikken. Mocht gauw weer het schoone lied weerklinken in huiskring, langs baan en beemd, hoeveel minder zwaar zou menigeen het leven vallen. Wat een oogst zou dat zijn !

Oogst, koren, voedsel ; geestelijk voedsel voor een, hongrend volk. Want onbewust hongert ons volk naar schoonheid. We zien in verbeelding menige schoone stond bij een knapperend kampvuurtje, ver van huis ; en de avond is

gevallen en weer hangt een vreemde stilte tusschen de boomen ; we zingen lijde en devotelijk, en schuwe, afgesloofde boeremenschen komen nader en luisteren ingetogen naar hun eigen ongekende liederen ; en we zien nog de jonge mijnwerker, ginder wijd in 't hartje van de Kempen, als wij de tent opzochten. dronken van een onzeggelijke ontroering, de helle sterrennacht ingaan, verdoezelen in de heide, en dan, als een vroom gebed *Mijn Vlaanderen heb ik hartelijk lief*, zingen...

Een beeldeken uit de duzend. Het volk hunkert naar schoonheid en krijgt slechts stoffelijk genot. Zal het nog kunnen genieten, nu het al zoo verwend is door aardvreemde straatdeunen ? Ja, indien de jeugd die ellende beseft en weer tot het volk wil gaan.

Goudgeel is de gebonden garve ; er trilt zonne door en hoog klinkt de zang van de leeuwerik.

Vlaanderen, hier is brood voor U.

EUGEE N VERSTRAETE.

Het ontstaan van deze bundel bleek 'n noodzakelijkheid ; vele en jarenlange betrekkingen met binnen- en buitenlandsche jongeren bewezen dat er sedert lang getrucht werd naar een degelijke liederbundel met noten voor kultureele jeugdgroepen ; optreden van « Morgendauw » op feesten en voordrachten in den lande versteigde die overtuiging ; veel verkeer met volksmenschen door openluchtlevens leerde ons beter de geestelijke nood kennen ; de bijval bij anderen, van een voor eigen leden uitgegeven liederboekje ; dit alles vormde het zaad waaruit deze Goudgele Garve groeide.

Nauwelijks twee jaren zijn verlopen sedert onze eerste uitgave het licht zag. Ondertusschen kwam reeds een tweede, vroeg uitgeputte, uitgave van de pers.

Met vreugde beleefden wij een groeiende belangstelling voor het eigen volkslied in Vlaanderen ; getuige daarvan deze garve die voor de derde maal gebonden wordt. Vooral bij de trekken- de jeugd vond haar zaad een vruchtbare bodem.

En hier is nu deze derde uitgave ; steeds dezelfde geest blijft dit « profijtelijske boecksken » inspireeren, in dienende eenvoud opgedragen aan alle Wandervogel uit Vlaanderen.

De drukblokken die deze uitgave sieren zijn eigendom van de «Nederlandsche Trekkersbond,, en van «Jeugdgroep Morgendauw,,

E. W. en E. V.



1. Het daghet in den oosten.

1544

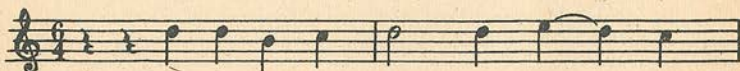
1. Het dag_het in den oos - ten Het
 lich - tet o - ver - al _____ Hoe lut - tel
 we - et mijn lief _____ ken. Waer
 dat ik he - nen sal. _____

2. « Oh, warent al mijn vrienden, Dat mijn vianden sijn, Ic voerde u uiten lande, Mijn lief, mijn minnekijn ! »
3. « Dats waer, soudi mi voeren, Stout ridder welghemeit ? Ic ligge in mijn liefs armkens, Met grooter weerdicheit ».
4. « Licht ghi in u liefs armen ? Bilo dat es niet waer ! Gaet onder den lindeboom groene, Verslagen leit hi daer ».

5. De joncfrou nam haer mantel, Ende si ghinc enen ganc, Al totten lindeboome groene, Daer si den dooden vant.
6. Si nam hem in hare armen, Si custe hem den mont, Si custe hem gheen corte wilen, Maer also menegher stont.
7. Met haren blonden haren, Dat si wreef af dat bloet ; Met hare cleene schoone handen, Dat si sijn ooghen sloet.
8. Met sinen blanken sweerde, Dat si sijn grafken groef ; met haren sneewitten armen, Dat si hem ter aerden droech.

2. Heer Halewijn.

In Brabant opgeteekend
Willems 1836



1. Heer Ha - le - wijn sanc een lie - de -



kijn , al wie dat hoor - de wou - der bi



sijn , al wie dat hoor - de wou - der bi sijn . -

2. En dat vernam een conincs kint, Herde scone ende bemint.
3. Ende si ginc voor vader staen, « Vader, mach ic naer Halewijn gaen ? ».
4. « Neen, mine dochter, ghi siet, die daer gaen en keren niet. »
5. Ende si ginc naer vaders stalle, ende cooser dbeste ros van allen.
6. Si sette haer scrilings up dat ros, ende reet al singhen ende clinghen door dbosch.

3. Van twee Conincskinderen.

Middeleeuwsch.

1. Het 'wa-ren twee co-nincs-kin-de-ren, Sij
had-den mal-can-der soo lief, sij kon-den bij-een niet
ko-men, Het wa-ter was veel te diep, Wat
deed sij? Sij stak op drie keer-sen als sa-vonts het
da-ge-licht sonc "Och,, lief-ste, zwem er
o-ver!,, Dat deed sco-nincs so-ne, was jonc.

The musical score consists of seven staves of music in a single system. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 3/8 time signature. The melody is written in a simple, rhythmic style characteristic of medieval music. The lyrics are printed below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The piece concludes with a double bar line.

2. Dit sach daer een oude quene, Een al soo vilijnich vel, Sij ghinker dat licht uitblasen, Toen smoorde die jonghe held. « Och moeder, mijn liefste moeder, Mijn hoodjen doet mijnder soo wee ! Mocht ick een wijle gaen wandlen, Gaen wandlen al langs de see ! ».

3. « Och visscher, so sprac sij, visscher, Mijns vaders visscherkijn, Ghij soudt er voor mij eens visschen, Het sal u ghelonet sijn ! » Hij smeed sijne netten in 't water, De loodekens ginghen te gront ; int corte was daer gevisschet, Sconincs sone, van jaren jaren was jonc.
4. Sij hield er haer lief in haer armen, En sprong er met hem in de zee, « Adieu » zeide sij « scoone wereld, Gij ziet er mij nimmer weer. Adieu, o mijn vader en moeder, Mijn vriendekens allen gelijk, Adieu mijn zuster en broeder, Ik vare naer 't hemelrijk ».

4. Ach Tjanne.

Uit Fransch-Vlaanderen

1 "Ach, Tjan - ne ,, zei - de hij, "Tjan - ne ,
waar - om en zing - de gij niet?," Ach, wat zou - der
ik gaan zin - gen, binst drij da - gen en
ben - der ik niet, ach, wat, zou - der ik gaan
zin - gen, binst drij da - gen en ben - der ik niet.

2. Tjanne was schaars in d'aarde, Jan trouwde met een ander lief, En zij gaf de kinderen slagen en zij zei « waarom zoekt gij niet ? »
3. 's Morgens ten negen ure, zag men drij kindjes gaan, naar het graf van hulder moeder, en zij bleven daar stille staan.
4. Zij lazen en zij baden, zij vielen op hulder kniën ; Op 't gebed dat zij daar lazen, het graf sprong open in driën.
5. Zij nam het middelste zontje, en zij lei 't op haren schoot, En zij nam het jongste zontje, en zij lei 't aan haar borst bloot.
6. En zij gaf 't nog eerst te zuigen, gelijk al de moeders kuisch, « Ach kinders, zeide zij, kinders, wat doet uwen vader al thuis ? ».
7. « Ach moeder, zeiden zij, moeder, mijn honger is wel te groot, staat op ende gauwe ga mede, wij zullen t'samen vragen om brood ».
8. « Ach kinders, zeide zij, kinders, 'k en kan voorwaar niet opstaan, en mijn lichaam ligt onder d'aarde en den geest doet mij hier staan »

5. Naar Oostland.

Middeleeuwsch.

1 Naar Oostland willen wij rij - den, Naar
Oostland willen wij mee . Al o - ver de groe - ne hei - den, Frisch
o - ver die hei - den, Daar is er een be - te - re stee .

The image shows a musical score for the song 'Naar Oostland'. It consists of three staves of music in a single system. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a 3/8 time signature. The melody is written in a simple, folk-like style. The lyrics are printed below the notes, with some words like 'rij - den' and 'Frisch' split across lines. The second and third staves continue the melody and lyrics. The piece ends with a double bar line.

2. Als wij binnen Oostland komen, Al onder dat hooge huis fijn, Daar worden wij binnen gelaten, Frisch over die heiden, Zij heeten ons willekom zijn.
3. Wij drinken den wijn er uit schalen, en 't bier ook zooveel ons belieft, Daar is het zoo vroolijk te leven, Frisch over die heiden, Daar woont er mijn zoete lief.
4. Al voor mijn zoeteliefs deure, Daar staander twee boomekens klein, En d'eene draagt noten muskaten, Frisch over die heiden, En d'ander draagt nagelen fijn.

6. Ick wil te lande rijden.

Hildebrand-lied

1 Ick wil te lan-de rij-den, sprack mees-ter Hil-le-
brant die mi den wech wil wij-sen te Bar-nen in dat
lant! Si sijn mi on-be-kent ghe-weest so
me-ni-ghen lan-ghen dach, in drie-en-der-tich
ja-ren vrou Goe-de-le ick niet en sach.

The musical score consists of five staves of music in a single system. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is common time (C). The melody is written in a soprano clef. The lyrics are printed below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The piece concludes with a double bar line.

2. Wildy te lande rijden, sprack hertooch Abeloen, ghi vinter op der mercken den jonghen Hillebrant; al quaemdi onder twaelfven hem wort ghi aengerandt.
3. « Soudehi mi daer aenranden met eenen evelen moet, ic doorhouwe hem sinen schilt, ten doet hem nimmer goet, ick doorslae hem sinen schilt met eenen schermen slach, dat hijt vrou moeder een jaer wel claghen mach! »

7. Het slot in Oosterrijck.

Tekst uit de Souterliedekens
16e eeuw

1 Daer staet een cloos - ter in
Oos - ter - rijck, Het is so wel ghe -
cie - ret, met sil - ver en - de
roo - den gout, met grou - wen steen door - moe - ret.

The musical score consists of four staves of music in G major (one sharp) and 4/4 time. The melody is simple and folk-like, with lyrics written below the notes. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter). The second staff continues: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter). The third staff continues: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter). The fourth staff concludes: G4 (quarter), A4 (quarter), B4 (quarter), C5 (quarter), B4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter).

2. Daer in so woont een joncfrou fijn, Di mi so wel bevallet. Rijk God, mocht ic haer dienaar sijn, Ic soedese met mi voeren.
3. Ic voerdese in mijns vaders hof, Daer staet een groene linde, Daerop so singhet die nachtegael, si singhet sowel van minnen.

8. Ic stond op hoogen bergen.

Uit Antwerpsch Liederboek 1544

1 Ic stond op hoo-gen ber-gen, Ic
sag ter zee-waert in, — Ic sag een scheepken
dri-ven, daar wa-ren drie rui-ters in. —

The musical notation consists of three staves in G major (one sharp) and 2/4 time. The first staff begins with a treble clef and a common time signature 'C', which changes to 2/4. The second and third staves continue the melody. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables across notes.

2. Den alderjoncsten ruitcr, Die in dat scheepken was, Die schonk mi eens te drinken, Den coelen wijn uit een glas.
3. « Ic breng 't u, haveloos meisjen ! Dat u God zegenen moet ! Geen ander soudic kiezen, waert gi wat riker van goet. »
4. « Doen ic een haveloos meisjen was, Doen stiet gi mi metten voet ; Had gi dat woord gezwegen, het hadde geweest al goed ».

9. Ghequetst ben ic van binnen.

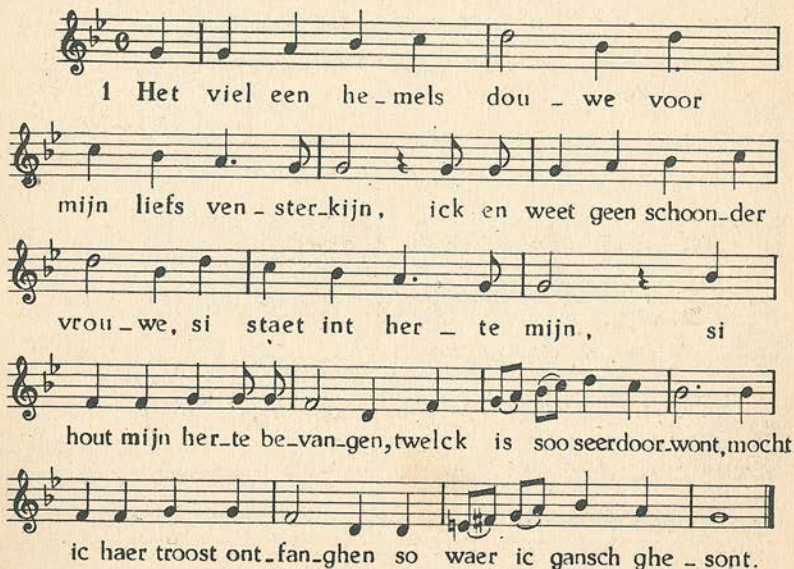
Ghe-quetst ben ic van bin-nen, Deur-
wont min hert so seer, Van u-wer gan-scher
min-nen. Ghe-quetst so lanc so meer Waer ic mi

The musical notation consists of three staves in G major (one sharp) and 2/4 time. The first staff begins with a treble clef and a 2/2 time signature, which changes to 2/4. The second and third staves continue the melody. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables across notes.



wend waer ic mi keer, Ic en can ghe_rus_ten dach noch
nach_te; Waer ic mi wend, waer ic mi
keer, Ghi sijt al_leen — in mijn ghe_dach_te.

10. Het viel een hemels douwe.



1 Het viel een he_mels dou_we voor
mijn liefs ven_ster_kijn, ick en weet geen schoon_der
vrou_we, si staet int her_te mijn, si
hout mijn her_te be_van_gen, twelck is soo seer door_wont, mocht
ic haer troost ont_fan_ghen so waer ic gansch ghe_sont.

2. Die Winter is verganhen, ic sie des meijs virtuijt, ic sie die looverkens hanghen, die bloemen spruijten int cruijt, in gheenen groenen dale, daer ist genoechlijc sijn, daer singhet die nachtegale ende so menich voghelkijn.
3. Ic wil den mejj gaen-houwen, voor mijns liefs vensterkijn, ende scencken mijn lief die trouwe, die alderliefste mijn, ende segghen « lief wilt comen, voor u cleijn vensterken staen, ontfaet den mejj met bloemen, hi is so schoone ghedaen ».

11. Ik zag Cecilia komen.

The musical score is written on seven staves in a single system. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 6/8. The melody is written in a soprano clef. The lyrics are printed below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The lyrics are: 'Ik zag Ce-ci - lia ko - men, langs een - en wa - ter - kant. Ik zag Ce-ci - lia ko - men met bloe - men in haar hand Zij zag naar ha - rer her - der, den her - der Flo - ri - aan. Die ook zijn schaap - kens weidde al - langs de zelf - de baan, Ce - ci - lia ging aan 't zin - gen haar hart docht haar t'ont -'.

Ik zag Ce-ci - lia ko - men, langs een - en wa - ter -
- kant. Ik zag Ce-ci - lia ko - men met
bloe - men in haar hand Zij zag naar ha - rer
her - der, den her - der Flo - ri - aan. Die ook zijn
schaap - kens weidde al - langs de zelf - de baan, Ce -
- ci - lia ging aan 't zin - gen haar hart docht haar t'ont -



sprin - gen Dit hoor - de ha - ren her - der ; Hij
kwam bij haar ter - stond En kus - te zijn Ge -
ci - li - a aan ha - ren roo - den mond .

12. Schoon lieveken.

Mondelinge overlevering uit
Brabant



1. Schoon lie - ve - ken waar waar de gij den eer - sten mei - en -
nacht Dat gij mij gee - nen mei - en bracht ? Den
eer - sten mei - e - nacht , schoon lief dan was ik ziek , schoon
lie - ve - ken , ik kon er van mijn bed - de - ken niet .

2. Schoon lieveken, waar waarde gij, Den tweeden meienacht, Dat gij mij geenen meien bracht ? Den tweeden meienacht, zocht ik een eglantier, schoon lieveken, sta op en uwen mei is hier.
3. Ik en sta er nu voorwaar voor uwen schoonen mei niet op, Of en zal er mijn vensterken niet ontsluiten. Uw mei die komt te laat, Plant hem vrij op de staat, schoon lieveken, plant uwen mei daarbuiten !

13. Schoon lief.

1. Schoon lief, hoe ligt gij hier en slaapt In
u - wen eer - sten droo - me? Wil op - staan en den
mei ont - faân, hij staat hier al zoo schoo - ne.

The musical notation is in G major (one sharp) and 3/4 time. It consists of three staves of music. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The melody is written in a simple, lyrical style with various note values including quarter, eighth, and sixteenth notes, as well as rests. The lyrics are printed below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes.

2. 'k En zou voor geen en mei opstaan, mijn vensterken niet ontsluiten.
Plant uwen mei waar 't u gerei, Plant uwen mei daarbuiten.
3. Waar zou 'k hem planten of waar doen? 't Is al op 's heeren strate.
De winternacht is koud en lang, hij zou zijn bloeien laten.
4. Schoon lief, laat hij zijn bloeien staan, wij zullen hem begraven, op
't kerkhof bij den eglantier, zijn graf zal rozekens dragen.
5. Schoon lief, en om die rozekens, zal 't nachtegaalken zingen, En
voor ons bei in elken mei zijn zoete liedekens zingen.

14. Na groene verwe mijn hert verlanct

Wijze bij Praetorius 1610

Rustig
1 Na groe - ne ver - we mijn hert ver - lanct daer
Si heeft min her - te - ken aen - be - vaen, ge -

The musical notation is in G major (one sharp) and common time (C). It begins with a treble clef and the tempo marking 'Rustig'. The melody is written on a single staff and features a triplet of eighth notes. The lyrics are printed below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes.

ic al - lei - ne was , Ont - spro - ten u - ter
- lijk dat groe - ne gras ,
mei - en schijn met me - nich bloem - ken claer , al
so heeft haer een jonc - frou fijn ge - prent al in dat
her - te mijn , al met dat nie - we jaer . —

2. De rode verwe die heeft si veel, van liefde brant min hert ; ende dat si mi des niet horen wilt, dat brenghet mi grote smert. Ic wenschte doch van herte geren, dat ic ware bij haer alleen ; ic hope si sal in eren, haer jonc herteken tot mi keren, diewile ic treurich ben.
3. Om harent wille draech ic wit in mines herten gront ; ut stedigher liefde mijn herte sucht, naer haren rooden mont. Naer haer staet alle minen sin, bi nachte ende bi dagh ; naer haer so ga ic menighen ganc, die wech en wert mi niet te lanc; als ic si aenschouwen mach.
4. Blau hebdi, schoon liefken, van mi begheert in rechter statigheit, Mer wist ic wat u herte begheert, het soude u sijn bereit. Des suldi niemer twifel haen, in tranen ic u min, ic wil ten uwen dienste staen, so lange ic noch op eerden gaen, tot minen lesten dach.

15. Die winter is verganhen.

Horae Belgicae II en Thysius
Luitboek 1537

1 Die win-ter is ver-gan-ghen ic sie des mei-en
schi-jn, Ic sie die bloem-kens han-ghen des
is min hert ver-blijt, So-ver aen ghe-nen
da-le. daer is 't ge-noegh-lic sijn, daer
sin-ghet die nachte-gae-le, Als me-nich wout-vo-ghe-lijn,

2. Ic wil den mei gaen houwen, al in dat groene gras, ende schenken min boel die trouwe, die mi die liefste was, ende bidden dat si wil comen, al voor haer vensterken staen, Ende ontfanghen den mei met bloemen, Hi is so wel ghedaen.
3. Ende doe die suverlike, Sin reden hadde ghehoort, Doe stont sie trurentlike, met des sprac sie een woort. « Ic heb den mei ontfanghen, met grooter eerwaerdicheit », hi cust si aen haer wanghen, Was dat niet eerbaerheit ?
4. Hi nam sie sonder truren, al in sijn armkens blanc, die wachter op der muren, die hief op een lied ende sanc « en is daer iemand inne, die mach wel thuiswaert gaen, ic sie den dagh opdringhen, al door die wolcken claer ».

5. Och, wachter op der muren, hoe quelstu mi so hart, ic ligghen in swaren truen, min hert dat lidet smert, Dat doet die alrelieste dat ic van haer scheiden moet, dat claglic God den heren, dat ic sie laten moet.

6. Adieu, min alrelieste, adieu schoon bloemken fijn, Adieu schoon rozebloeme, daer moet gescheiden sijn, Hent dat ic weder come, die liefste soudt ghi sijn, dat herte in minen live, dat hoort ja altijd dijn.

16. Daar gingen twee gespeelkens.

Wijze : Souterliedekens 1540
Tekst: Antwerpsch Liederb. 1544

1. Daar gin-gen twee ge-speel-kens goed,
zoo ver-re al aan der hei-de,
Die een die voer-de ee-nen hoo-gen moed,
maar d'an-de-re die schrei-de.

- Gespeelken, lieve gespeelken goed, waarom weent gij zoo zeere ? Weent gij om uws vaders goed, of weent gij om uw eere ?
- Ik en ween niet om mijn vaders goed, ik en ween niet om mijn eere, wij twee we hebben een landsknecht lief, Rijk God, wie zal hem gewerden ?
- Gespeelken, lieve gespeelken goed, laat mij den landsknecht alleene, ik geve u mijnen broeder dan, mijns vaders goed in leene.

17. Daar zat een sneeuw wit vogeltje.

1 Daar zat een sneeuw - wit vo - gel - tje ,
Daar zat een sneeuw - wit vo - gel - tje Al op een
ste - ken - do - ren - tje Din - don - dei - ne
Al op een ste - ken - do - ren - tje • Din - don - don .

2. Wilt gij niet mijnen bode zijn ? Ik ben te klein een vogelkijn...
3. Zijt gij maar kleine, gij zijt snel ! Gij weet den weg, ik weet het wel, Dindondeine...
4. Hij nam den brief in zijnen bek, En vloog er mee tot over 't hek...
5. Hij vloog ermee tot zijn liefs deur, Zeg waakt g'of slaapt g'of zijt ge dood ?...
6. 'k En wake noch 'k en slape niet, Maar 'k ben getrouwd al een half jaar...
7. Zijt gij getrouwd al een half jaar, Mij docht het wel al duizend jaar, dindondeine...

18. Het vlooch een klein wilt voghelken.

Wijze : Souterliedekens 1550

1. Het vlooch een klein wilt vo - ghel - ken tot
mijns liefs vens - ter in , het clop - ter al - so
li - se - lijc met si - nen sna - vel - kin Staet
op en - de doet mi o - pen ic heb - be te nacht ge -
- vlo - ghen al door die wil _____ le dijn.

The musical score is written on five staves in a single system. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one flat (B-flat), and a time signature of 2/4. The melody is simple and folk-like. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The final note of the piece is a whole note, followed by a double bar line.

2. Hebdi te nacht ghevloghen, al door die wille mijn, so comt ter halver middernacht, ic sal u laten in ; ic wil u decken warme, ic wil u vriendlic sluiten, al in den armen mijn.
3. Ende dat verhoorde een wachter, op hogher tinnen hi lach, « Ic dacht ghi waert een hupsche, een hupsche maegdelijn, ende ghi hebt in ghelaten, den landsknecht van der straten, den alderlieftsten dijn. »
4. Och willet wachter swighen, laet dat verholen sijn, So wil ic wachter u schencken, van goud een vingherlijn, ende een cranslijn van silver Och Heere, God van den hemel, hoe is die dach so lanc ».

19. Het wayt een windeken.

Antwersch Liederboek 1537



1. Het wayt een win - de - ken coel u - ten



Oos - ten Hoe lus - te - lijc staet dat groe - ne



wout, Die vo - ghel - kens sin - ghen, wie sal mi troos - ten?



Vrou - wen - ghe - peijs is me - nich - fout.

2. Ic wil mi selven eens gaen vermeijden, Aldaer die liefste te woonen plach, ende dencken om den tijt voorleden, God gheve die liefste goeden dach.

20. Ick segh adieu.

Tekst : Antw. Liederboek 1537

Wijze : Den druyventros der amareusheijt, 1602



Ick segh a - dieu, wi twee, wi moe - ten scei _____



- den tot op een nijen so wil ic troost ver - beij _____

den Ic laet bi u dat her - te mijn, want
waer ghi sijt, daer sal ic sijn, tsi vruecht oft pijn, tsi
vruecht oft pijn, al - toos sal ic u vrij eij — gen sijn.

21. Vaarwel, m'n zoete lief.

1. Vaar - wel, vaar - wel m'n zoe - te lief, 't ge -
luk ver - laat ons bei - den, nu gaat gij zoo ver - re, zoo
ver - re van hier, Zoo ver - re al o - ver de hei - de.

- Al over de hei, al door het zand, met droevig hart en zinnen, Wel zult gij zien veel rijker land, Geen rijkere liefde winnen.
- De nachtegaal zingt in den boom, Gij zult er zijn trillers hooren, Hij zingt er u zachtjes bij slaap en droom, dat ik u trouw heb gezworen.

22. Vaarwel en goede nacht.

Duitsch Volkslied 1848
Nederl. Yv. de Man

1. Vaar - wel en goe - de nacht, De dag heeft zijn
vreugd ge - bracht, wij moe - ten schei - den De
win - ter is koud en lang, de zo - mer brengt
voog' len zang Dan komt ver - blij - den.

The musical score is written on four staves in G major (one sharp) and 4/4 time. The melody is simple and folk-like, with a mix of quarter and eighth notes. The lyrics are printed below the notes, with hyphens indicating syllables that span across notes. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#).

2. 't. Is alles zoo doodsch en koud, zoo naakt liggen veld en woud, En wij gescheiden, O warme zomerland, o stevige vriendenhand, Ik mis u beiden.
3. Doch liefde gaat nimmer dood, zij lokt uit der aarde schoot, de diepste levenskracht, Na winter komt zonneschijn, Dan zullen wij samen zijn, In volle lentepracht.

23. Vaarwel, mijn broeder.

Hub. Waelrant 1517-1595



Vaar_wel mijn broe_der, vaar_wel mijn broe_der, ik zie



dij niet meer weer; vaar_wel mijn broe_der, vaar_wel mijn broe -



- der, ik zie dij niet meer weer! Mijn goe - de broe - der



mijn dood is na_bij — O denk toch steeds aan mij O



denk toch steeds aan mij. O denk toch steeds aan mij !



Vaar_wel mijn broe - der ; vaar_wel mijn broe - der. O



denk toch steeds aan mij , O denk toch steeds aan mij , O



denk toch steeds aan mij. Vaar_wel mijn broe - der.

24. Avondlied.

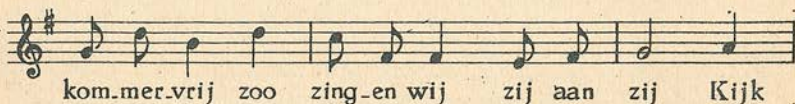
Hoffmann v. Fallersleben ;
Nederl. E. W. Wijze v. Rincke



- 't Beekje dat hier immer, eenzaam, murmlend sust, haast zich sneller, wilder, kent niet eens wat rust.
- Zoo is ook het streven, van het harte mijn, Liefde alleen kan geven, balsem voor zijn pijn.

25. Bij morgendauw.

Wijze Oostenr. Marjalied
Woorden E. V.





hoe de mo - len - wie - ken slaan hun
groot kruis in 't land, Kleu - rig en fleu - rig en
le - vens - blij zoo dan - sen wij in de wei .

2. Wuivend en buigend en goud en geel, deint 't korenveld in den wind ;
dansend en zingend in 't jonge groen wordt iedereen zonnekind. Op
elk wit bloemken zit 'n bij, en broemt in 't rond ! Wuivend en buigend
en goud en geel deint 't korenveld in den wind.

26. De Mei is gekomen.

Duitsch van Geibel.
Nederl. Yv. de Man.
Wijze : J. W. Lyra 1843.



1. De mei is ge - ko - men , nu
tooit zich bosch en gaard nu blij - ve wie
lust heeft maar suf - fen aan den haard Als de
wol ken die va - ren door ij - le blau - we lucht zoo



is 't dat nu mijn har-te naar wij-de ver-ten zucht.

2. Frisch op dan, frisch op dan, in hellen zonnenschijn. Langs velden, langs bosschen, naar 't lentefestijn ! Hoor murmlen de beekjes, hoor ruischen het riet. M'n hart is als een leeuwrik die stijgt al met zijn lied.
3. O wandlen, o wandlen, o jeugdige lust, Hoe frisch nu het windje de jonge hoofden kust ! Ga nu zingen en jublen in reine onbezonnen vreugd. Wees vroolijk en juich nu, gij schoone, schoone jeugd.

27. Geen schooner land.


Duitsch lied van W. Heutel

1 Geen schoo-ner land in de-ze tijd dan hier het
on-ze wijd en zijd Als wij ons vin-den on-der de
lin - den bij 't a - vond - uur als wij ons
vin - den on - der de lin - den bij 't a - vond - uur.

2. Daar hebben wij zoo meen'gen stond, gezeten samen in het rond, Hoort gij ons zingen, de lied'ren klingen, in 't donker woud.

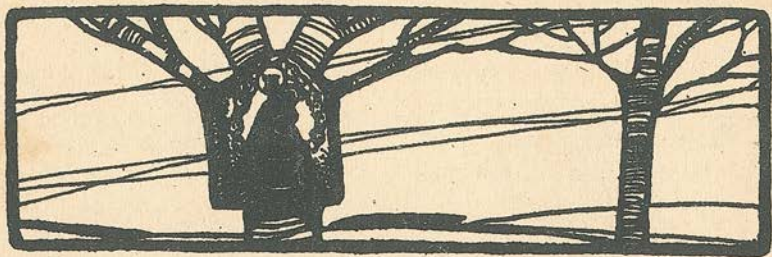
28. Wel Island, gij'n bedroefde kust.

Duinkerken



1. Wel Is - land gij'n be - droef - de kust.
Gij doet er me - nig her - te lij - den Gij
maakt de meis - jes g'heel on - ge - rust in de be -
droef - de zo - mer tij - den, om - dat zij hun
lief plai - sant vijf groo - te maan - den moe - ten
der - ven; zij zijn ge - va - ren naar Is -
land de meis - jes zijn al om te ster - ven.

2. Me zien ze gaan al langs de straat, met hulder hoofd nedergebogen, en hulder hertje zwaar gelaan, met de tranen in hulder oogen, hulder hertje vol minnepijn, dat me ze zouden geirne klagen, Cupido wil hun trooster zijn en zorge voor hulder dragen.



29. Heer Jesus heeft een hofken.

1609

1. Heer Je - sus heeft een hof - ken daer schoon bloe - men
staen Daer - in soo wil ick pluc - ken gaen 'tis wel - ghe -
daen Men hoort daer niet dan En - ge - len - sanc en
har - pen - ges - pel Trom - pet - ten en cla -
ret - ten en die veel - kens al - soo - wel ; Trom -
pet - ten en cla - ret - ten en die veel - kens al - soo wel .

2. De leliekens die ick daer zag, zijn suiiverhey, Die soete violetten zijn ootmoedighey, Men hoort daer...
3. De schoone purper Roose was de leijdsaemhey, De schoone vergulde Goudebloem gehoorsaemhey, Men hoort...
4. Maer de allerschoonste beste bloem al in den hof, Dat was de Heere Jesus soet, dus zij Hem lof, Men hoort...
5. Och Jezus, al mijn goed en al mijn salicheyt, Maeck van mijn hert Uw hoveken, het is bereit...

30. Hoe leit dit kindeken.

Oude Kerstleyse.

1 Hoe leit dit kin-de-ken hier in de kou
ziet eens hoe al-le zijn le-de-kens be-ven
ziet eens hoe dat het weent en krijt van rouw.
na na na na na na kin-de-ken teer
Ei zwijg toch stil, sus, sus, en krijt niet meer

The musical score is written on five staves in G major (one sharp) and 2/4 time. The melody is simple and folk-like. The lyrics are printed below the notes. The first line of music ends with a repeat sign. The second line of music ends with a repeat sign. The third line of music ends with a repeat sign. The fourth line of music ends with a repeat sign. The fifth line of music ends with a repeat sign.

2. Sa, ras dan, herderkens komt naar den stal, speelt een zoet liedeken voor dit teer lammeken, mij dunkt het nu-welhaast slapen zal. Nana...
3. En gij, o engeltjes, komt hier ook bij, zingt een motetteken voor uwen Koning, Wilt hem vermaken door uw melodij.

31. Maria die zoude naar Bethleem gaan.

Naar de Coussemaker

1. Ma - ri - a die zou.de naar Beth.le - em gaan
Kers.a - vond voor den noe.nen Sint Jo - sef die zou.de
met haar gaan om haar den weg te too.nen.

2. Het hagelde, het sneeuwde, het miek er zoo koud, den rijm lag op de daken. Sint Josef die tegen Maria sprak « Och Heere, wat zullen wij maken ? ».
3. Maria die zei « Ik zijn er zoo moe, laat ons een weinig rusten ». « Laat ons nog een weinig verder gaan, aan een huisken zullen wij rusten ».
4. Zij kwamen een weinig verder gegaan, tot aan een boereschure. 't Is daar waar Heer Jezus geboren was, en daar sloten noch vensters noch duren.

32. Nu sijt willekome, Jesu lieven Heer.

Wijze en tekst rond 1600.

1. Nu sijt wil - le - ko - me, Je - su, lie - ven Heer, Gij
komt van al - soo ho - ge, van al - soo veer; nu sijt wil - le -



ko - me van den ho - ghen he - mel neer; hier al in dit
aert - rijck sijt gij ge - sien nooit meer, Ky - ri - e - le - ys.

2. D'herders op den velde, hoorden een nieuw liedt, dat Jesus was geboren sij wisten 't niet. « Gaet aen geender straten, en ghij sult hem vinden klaer, Bethleem is de stede daer 't is geschied voorwaar, Kyrieleys. »
3. D'heylige drie koonghen uijt soo verren land, sij sochten onsen Heere met offerhandt. S'offerden ootmoedelijck mijrh, wieroock ende goudt. teeren van den kinde dat alle dinck behoudt. Kyrieleys.

33. Herders hij is geboren.

Tekst 1669
uit « Evangel. Leeuwerck » 1682



1. Her - ders hij is ge - bo - ren in 't mid - den van den nacht.
Die soo lanck vā te vo - ren de we - relt heeft ver wacht.
Vro - lijk O her - der - kens, son - ghen ons en - gel - kens
son - ghen met blij - de stem "haest u naer Beth - le - em,"

2. Wij arme slechte liekens, ghelijck de boeren sijn, ontwekten ons gebuërkens, en in den maenschiijn, liepen met blij geschal, naer dezen armen stal, daer ons den engelsanck altemael toe bedwanck.
3. Als wij daer sijn gekomen, siet een clijn kindeken leijt op 't stroy nieuw geboren, soet als een lammeken, d'ooghskens van stonden aen sach men vol traenen staen, 't weende uijt druck en rouw in dese straffe kouw.
4. Ick nam mijn fluytjen, een ander die nam sijn moeseltjen, en dus fluyten en sanghen voor't soete kindeken « na na na kintjen teer, sus sus en krijt niet meer, doet u clein ooghskens toe, sij sijn van krijten moe. »
5. Siet wij schencken u t'saemen een teer clijn lammeken, boter melck en saene, voor u lief mondeken, na na na kindtjen teer, sus sus en krijt niet meer, doet u clein ooghskens toe, sij sijn van 't schreien moe.
6. 't Kintjen begonst te slaepen, de moeder sprack ons aen : « Lieve herderkens t'saemen wilt soetjens buyten gaen, ulie zij peijs en vree, dat brengt mijn kint u mee, want 't is Godt uwen Heer, kompt morghen noch eens weer ».

34. Het viel eens hemelsdouwe.

1508

Het viel eens he_mels_dou _____ we al
in een maech.de_kijn ; ten was noeyt be_ter vrou _____
_____ we Dat deed een kin_de_kijn dat van haer wert ghe-
bo_ren, en_de si bleef ma_ghet fijn. O

The musical score is written on four staves in G major (one sharp) and 2/2 time. The melody is simple and features a prominent dotted half note at the end of each line. The lyrics are printed below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes or lines.



ma-ghet ut-ver-co ————— ren Lof moet u al-toos sijn.

2. Maria en Josef mede sij quamen te Bethleem waert, want dat was Josefs stede, als ons de scripture verclaert. Sij en mochten nergens inne, men wijsdese altoos voort ; die hemelsche coninghinne en was daer nier ghehoort.
3. Ut moederliker minnen leyde si hem op haren schoot, haer herte verblide van binnen, dat dede sijn mondekē root. Si kuste hem aen sijn wanghen, hi suchte menichfout, daer hi quam sijn ghevanghen verlossen, jonck ende out.

35. Er kwamen drie koningen.



1. Er kwa-men drie ko-nin-gen met ee-ne



ster, er kwa-men drie ko-nin-gen met ee-ne ster,

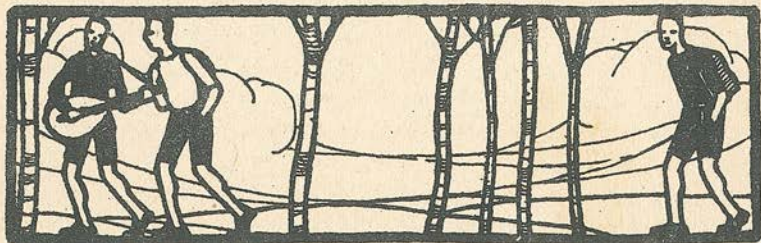


zij kwa-men van bij, en zij kwa-men van ver,



zij kwa-men van bij en zij kwa-men van ver.

2. Zij kwamen den hoogen berg opgegaan, zij vonden de ster daar stille staan.
3. Wel ster, gij moet er zoo stille niet staan, gij moet er met ons naar Bethleem gaan.
4. Naar Bethleem binnen die schoone stad, Waar Maria met haar klein kindetje zat.
5. Zij gaven dat kindetje eenen zoen, van wierook en mirre en roode fijn goud.



36. Ons gaat de zonne niet onder.

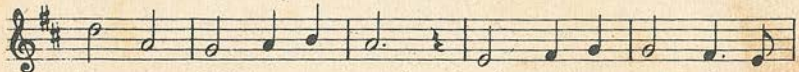
Wandervogellied van Fr. Sottke
Nederl. Marg. Vos



1. Storm - vo - gels zijn wij , van storm - wind ge - voed ,
Dorst naar de ruim - te in 't rui - schen - de bloed ,



Vors - ten in we - reld van noo - den ,
Eer - loos tot on - der de zo - den , Veê - lend vol



lust , in fel - bon - te pracht , Læeft er geen vo - gel zoo



won - der : Of ook een we - reld vol spot ons be -



lacht , ons gaat de zon - ne niet on - der !

2. Worstlend vooruit ! Door vuur en orkaan ! Kloppend aan poorten en blinden. Gastvrije harten die warm voor ons slaan, zijn al zoo zelden te vinden. Eindeloos voort, door vlakke en stad, Immer doorstraald van het wonder ; of ons ook d'eigene broeder vergat, ons gaat de zonne niet onder !
3. Maar waar de koning der doornen verrijst, Eenzaam in doodstille nachten, Weenen de vedels een brekende wijs, Klimmen tot God onze klachten. En de gekroonde, troost en geneest, stilt met zijn dauw onze wonden. Voort gaat de tocht door het wilde foreest : Ons gaat de zonne niet onder !

37. Wij zijn jong.

J. Brand & M. Englert
Nederl. P. Voogd, in de «Lijster»

1. Wij zijn jong de aard' ligt op - en , Lokt en
roept met sterk ge - luid, ons ver - lan - gen en ons
ho - pen drij - ven ons de hui - zen uit Mak - kerst
laat het hoofd niet han - gen, kijk maar in de zon - ne -
schijn , Er op uit met sterk ver -
- lan - gen , Wij zijn jong en dat is fijn .

2. Licht er achter gindsche boomen, niet een onbekend gebied ? Zingt de wind niet langs de stroomen, zijn bekoorlijk zangrig lied ? Of wij zwerven op de heide, Dan wel in de duinen zijn, of wij gaan langs bosch en weide, Wij zijn jong, en dat is fijn !
3. Op dan op ! De zon zal stralen, Overal langs weg en steg. Als de nacht te vroeg mocht dalen, Wijzen sterren ons den weg. 't Vroolijk lied dringt uit de kelen, Mocht er ook een buitje zijn, Regen ? Wind ? 't Kan ons niet schelen, Wij zijn jong, en dat is fijn !

38. Als wij schrijden.

1 = sol-toon

1 = re-toon

H. Claudius & Englert
Nederl. Marie Vos

1. Als wij schrijden, dicht gerijd en ons
lied, omhoog gestegen, echo's wekt op
allegewen, voelen wij: ons is de zee
ge — — — — — Ons geleidt de nieuwe
tijd Ons geleidt de nieuwe tijd.

The musical score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of a vocal line and a piano accompaniment line. The vocal line has lyrics underneath. The piano accompaniment features chords and some triplets. There are handwritten annotations in red ink: '1 = sol-toon' and '1 = re-toon' above the first two staves, and various numbers (1, 2, 3) above notes in the piano part, likely indicating fingerings or accents.



*Al huilen stormen nog zoo fel
Wij gaan vooruit, en zingen.*



2. Radersuizen, hamerslag van de arbeidsweek vergleden, Koortsen nog door onze leden, maar geen hart blijft ontevreden, Hel en zonnig straalt de dag ! (2maal).
3. Groene spreij om berk en wei, als om bosch en beemd en gaarde, smeekt de oude moeder aarde, dat haar kind haar schat aanvaarde, En opnieuw haar eigen zij !

39. En als wij marsjeeren.

Nederl. Yv. de Man

1. En als wij mars_je - ren dan klinkt
er een kreet Die ne - vels en wol - ken
daav - rend door - breekt Die ne - vels en
wol - ken daav - rend door - breekt .

The musical score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of four staves. The first staff is a single melodic line. The second, third, and fourth staves are accompaniment, primarily using chords and some melodic fragments. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across notes.

2. En als wij ons vinden, op stap door het land, Dan gloeit in ons allen heilige brand.
3. En nadert het doel toch, al stormt het zoo guur, Dan zien wij de eersten, roodlaaiend vuur.
4. Gij volk uit de diepte, gij volk uit de nacht, Het vuur moet gij hoeden, blijf op de wacht.

40. Bij 't kriecken der dagen.

Nederl. Yv. de Man

The musical score is written on four staves in G major (one sharp) and 2/4 time. The melody is simple and folk-like, with a mix of quarter and eighth notes. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across notes.

1. Bij 't krie-ken der da-gen, e't-uit fal-le-ra, met
klank van man-do-lien gi-taar en fluit; fal-le-ra Wij
trek-ken zon-der zor-gen, zin-gend in den mor-gen
wijn in het ver-re land kla-roent het haan-ge-kraai.

2. De deftige burgers staan pal, fallera, En preutelen « die kerels zijn wel mal », fallera, Wij kunnen toch niet treuren, als de bloemen geuren, en in het loover klinkt het vogelengeschal.
3. Wie jong is en moedig en blij, fallera, Die vindt hier wel een plaatsje in de rij, fallera ! 't Is immers ons verlangen, zonneschijn te vangen, En in ons harte te bewaren, hel en warm.

41. Al huilen stormen.

Schubert
Nederl. Yv. de Man



1. Al hui - len stor - men nog zoo fel, Wij gaan voor.



_ uit en zin - gen, voor - uit zoo roept ons jeug - dig



bloed, voor - uit met on - ver - saag - den moed het zon - licht



te - ge - moet, het zon - licht te - ge - moet!

2. Geen macht, geen kracht stuit onze gang, Wij kennen grens noch palen, De toekomst brengt geluk en vreugd, De toekomst, makker, aan de jeugd, En 't zonlicht tegemoet (2maal).
3. Een nieuwe wereld dragen wij, Op onze jonge schouders, Het land van licht en zonneschijn, Dit land, het zal het onze zijn, Nu 't zonlicht tegemoet ! (2 maal).

42. Welaan.

Nederl. Yv. de Man

Wel - aan gij jon - ge mak - kers de
tijd is daar van 'tvroo - lijk zijn Gij kloe - ke fris - sche
rak - kers Ge - niet van 't jeugd - fes - tijt Fi - de -
- roe - la roe - la roe - la roe - la la fi - de -
- roe - la roe - la roe - la la Gij kloe - ke fris - sche
rak - kers Ge - niet van 't jeugd fes - tijt.

2. Laat blij uw liedren schallen, En danst in rei met vlugge voet, Laat niets uw vreugd vergallen, Het leven is zoo zoet. Fideroela... Het leven is zoo zoet.
3. O zachte zoete voorjaarswind, waai alle winterwolken uit, Elk wonnig zonnig lentekind, draagt kransen als een bruid. Fideroela...
4. Welaan, gij trouwe vrienden, zingt luider nog van zon en vreugd, Laat hand in hand zich vinden, De lente en de jeugd, Fideroela...

1 = sol.

43. 't Is Meie

A. Billeter & Yv. de Man

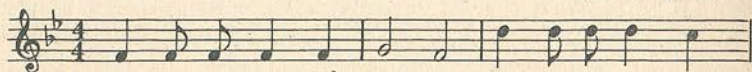
1. Nu gaan de bot - ten sprin - gen de
Lente is in't land Nu gaan de vo-gels zin-gen en
kwee-len t'al-len - kant en kwee-len t'al - len - kant, De
zon - ne spran - kelt licht en goud op beem - den, vel - den
gaard en woud 't Is Mei _____ e 't Is Mei _____
e 't Is Mei _____ e 't Is Mei _____ e !

The musical score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of six staves of music. The lyrics are written below the notes. There are several first endings marked with '1.' and some second endings marked with '2.'. There are also some red markings above the notes, possibly indicating fingerings or accents.

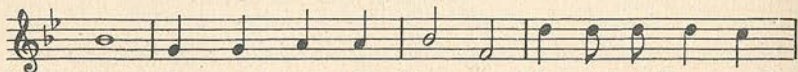
2. De levenssappen stijgen, en warmer klopt ons bloed, Met bloemen en met twijgen, ten dans met blij gemoed, ten dans met blij gemoed. En vroolijk schalt ons lentelied, geen zorgen meer of geen verdriet, 't Is Meie ! (4 maal).
3. Kijk hoe de boomen wiegen, Bij 't liedje van den wind, Kijk hoe de vogels vliegen, En wees ook blij, mijn kind (2 maal), En jubel vrij met luide toon, O Lente, gij zijt wonderschoon, 't Is Meie ! (4maal).

44. Wat is de wereld wijd.

Hjalmar Kutzleb
Ned. Yv. de Man



1. Ber-gen gaan wij be- klim-men Tot op den ver- sten



top, Op- waarts naar de kim- men, Hoo-ger en hoo-ger



op! Luis- tren van waar de storm - wind bruist



Kij-ken wat ach- ter de ber- gen huist Wat



is de we- reld wijd Wat is de we- reld wijd.

2. Schuimende wat'ren ontspringen, Stroomen naar't diepe dal, Hoor ze bruisen en zingen, Klateren overal ! Koel is het water dat spruit uit de bron, Heerlijk het streelen en koestren der zon ! Wat is de wereld wijd ! (2maal).
3. Stijgt er uit diepe dalen, statig en stil de nacht, Brengen manestrallen, Dwerger en elfen zacht, Dempt nu de schreden, de stappen in 't bosch, Vleien w'ons neder en rusten in 't mos. Wat is de wereld wijd ! (2 maal).

45. Het wandelen.

W. Müller & Fr. Schubert
Ned. Yv. de Man



1. Het wandelen is des mulders vreugd Het



wan - de - len Het Hij is geen mul - der



naar mijn zin die nimmer trekt de we - reld in. De



we - reld De we - reld in De we - reld De we - reld in.

2. Het water heeft het ons geleerd. Het water (2maal), Dat heeft geen rust bij dag noch nacht, Is steeds op wandelschap bedacht, Het water. (4maal).
3. Wij zien het ook van 't molenwiel, van 't molenwiel (2maal), Dat nooit of nimmer stil wil staan, En steeds met draaien door zal gaan, Het molenwiel (4maal).
4. De steenen in de klare beek, De steenen (2maal), Zij dansen mee, 't zij groot of klein, En zullen nimmer rustig zijn, De steenen (4maal).
5. O wandelen, wandelen, mijn vreugd ! O wandelen (2maal) Baas mulder en vrouw mulderin, Geeft toch uw muldersknecht zijn zin, En laat hem gaan de wereld in (2maal).

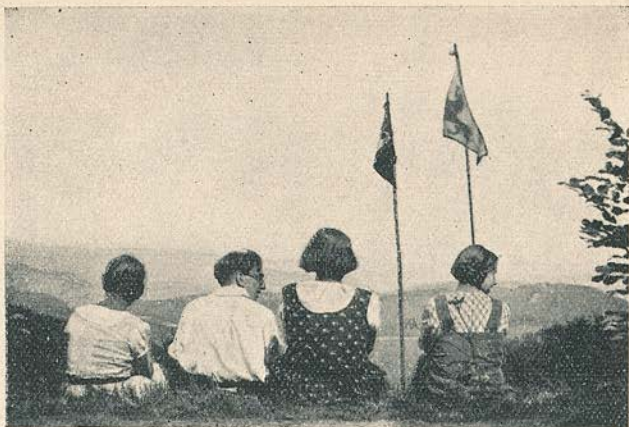
46. Uit der dagen.

Duitsch E. Kerkow
Nederl. Marie Vos, uit «de Lijster»

1. Uit der da - gen grau - we zor - gen
treën we voor - waarts met de tijd on - ze jeugd be -
-hoort de mor - gen groei - end uit de eeu - wig - heid
Eeu - wig - heid en de tijd
zul - len bee - tre da - gen bren — gen.

The musical score is written on five staves in G major (one sharp) and 2/4 time. The melody is on the first four staves, and the accompaniment is on the fifth staff. The lyrics are written below the notes.

2. In der steden donkre stegen, Is een lichte roep ontwaakt, Die hun droefheid allerwegen, Vol van glorie en jubel maakt, Stad en land moet als brand, brand van helle vreugde stralen.
3. In de sombre arbeidshallen, Dragen wij de zonnegloed, Doen het droef verleden vallen, Nederstorten welgemoed, Jeugdwarm bloed, vlammen-gloed, Is de fakkel die wij heffen.
4. Makers reikt elkaar de handen, Laat ons strijden dapper, blij, Dwars door 't roode wereldbranden, Komt de groote dag nabij. Dag breek aan, en wij gaan, Vurig 't zonnelicht integen !



Wat is de wereld wijd...



Als we schrijden !

47. Als de Zondag.

Brand & Englert
Ned. P. Voogd, in- « De Lijster »

1. Als de Zon - dag is ver - sche - nen
en het wer - ken is ge - daan Ne - men wij de
rap - pe bee - nen kun - nen op den wan - del gaan
Vroo - lijk zin - gen w' on - ze wijs - jes Gaan naar bui - ten
blij van zin. Links de jon - gens, rechts de mei - sjes en ik.
- zelf er tus - schen in. tra la la la la la la
la la la la la la la la la la.

2. Heerlijk samen voort te stappen, Akker, bosch en veld voorbij, Zuivere frissche lucht te happen, En te voelen : wij zijn vrij ! Helder klinken onze wijsjes, Prachtig weer ! Een goed begin ! Links de jongens, rechts de meisjes, En ikzelf er tusschen in, Tra la la...
3. Na een dag van prettig spelen, Rusten in het koele woud, Waar de lieve vogels kweelen, Keeren wij bij 't avondgoud, Luide zingen w' onze wijsjes, over vrijheid, jeugd en min, Links de jongens, rechts de meisjes, en ikzelf er tusschen in. Tra la la...

48. Reuzelied.

Middeleeuwsch
Wijze ontleend aan kerkzang
« Conditor »

1 Al die zegt de reus die komt de reus die
komt ze lie-gen daar-om Kee-re wée-rom reus-ken
reus-ken kee-re wée-rom Reu-ze-gom!

2. Sa, moeder, zet de pot op 't vier, de pot op 't vier, De reus is hier.
Keere...
3. Sa, moeder, snijd 'nen boterham, 'nen boterham, De reus is gram,
Keere...
4. Sa, moeder, tap van 't beste bier, van 't beste bier, De reus is hier,
Keere...
5. Sa, moeder, stop nu maar het vat, nu maar het vat, De reus is zat,
Keere...

49. 't Ros Beiaard.

Dendermonde
't Ros Bei_aard maakt zijn ron-de, In de
stad van Den-der-mon-de Die van Aalst die zijn zoo
kwaad om dat hier 't Ros Bei_aard gaat. De vier

Ai - mons.kin.de - ren jent met blan-ke zwaard in
d'hand ziet ze rij-den 't zijn de schoon-ste
van ons land! 't Ros Bei - aard maakt zijn
ron-de In de stad van Den-der - mon - de; Die van
Aalst die zijn zoo kwaad om - dat hier 't Ros Bei.aard gaat.

50. Beiaardlied van Duinkerken.

XVIe eeuw

Een ka - le - man - den rok, een wit mant.lijn.tjen d'rop; en
weet ge, waer da'k weu-nen? Al in Sint Gil - lis dorp.
Een lijn-wa-den ka - zak - je, een bie-ze - boo-men rok en
zou 'k daer.mee niet la.chen? De fruyt-pan op zijn kop Een.

51. Het beleg van Bergen-op-Zoom.

Adrianus Valerius 1626
Nederlantschen Gedenckclanck

Merck toch hoe sterck nu in't werck sich al stelt
Die t'al-len tijd zoo ons vrij-heijt heeft be-stre-den
Siet hoe hij slaeft, graeft en draeft met ge-weld
Om on-se goet en ons bloet en on - se ste - den
Hoor de Spaen-sche trom-mels slaen! Hoor Ma.raens trom-
-pet - ten! Siet hoe komt hij trec-ken aen
Ber - gen te be - set - ten Berg op Zoom
hout u vroom stut de Spaen-sche scha - ren
laet's lands boom, en zijn stroom, trouw-lijcktoch be-wa-ren!

2. 't Moedige, bloedige, woedige swaerd, Blonck en het klonck dat de voncken daerijit vlogen. Beving en leving, opgeving der aerd, wonder, gedonder nu onder was, nu boven. Door al 't mijnen en 't geschut, Dat men daeg'lijcx hoorde, Menig Spanjaert in zijn hut, In sijn bloet versmoorde. Berg op Zoom hout sich vroom, 't Stut de Spaensche scharen, 't Heeft 's Lands boom en zijn stroom Trouwlijck doen bewaren.
3. Die van Oranjen quam Spanjen aen boord, Om uijt het veld, als een held, 't geweld te weeren ; Maer also dra Spinola 't heeft gehoord, Treckt hij flox heen, op de been met al zijn heeren. Cordua kuïjd spoedig voort, sach daer niet te winnen, Don Velasco liep gestoord, 't vlas was niet te spinnen. Berg op Zoom hout sich vroom, 't stut de Spaensche scharen, 't Heeft 's Lands boom en zijn stroom, Trouwlijck doen bewaren.

52. Slaet op den trommele.

1566



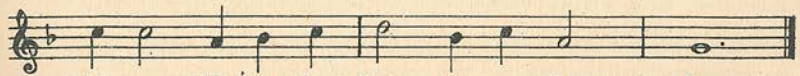
Slaet op den tromme_le van dir - re_dom



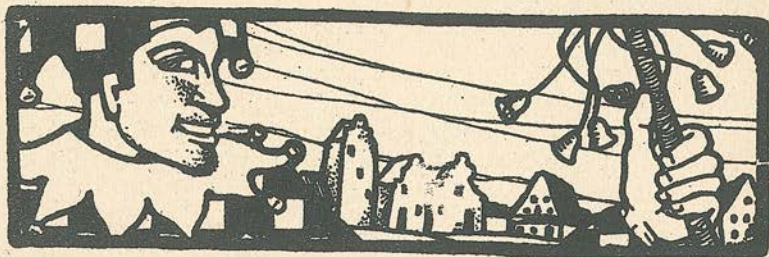
dei - ne Slaet op den trom.me.le van di - re.dom



does Slaet op den trom_me - le van dir - re_dom



dei - ne Vi - ve le Geus is nu de leus.



53. Daar was ä wuf die spon.

Naar De Cousse-maker

Daar was ä wuf die spon, daar was ä wuf die spon al
op een hou-ten spin-ne-wiel, daar was geen toor-tel-tjen
aan vi-ve la pe-per.bus-se vi-ve la spa tra la la
la gij-ze ga-ze gou-ze, ron-flon flou-ze tra.de-ra.de-ra.

2. Haar mutse stoeg verdraaid, Gelijk een Hollandsch moleken, die met alle windeke draait, Vive la...
3. Dat wuf had eenen zin, Als zij 's nughtens buiten kroop, 's avonds kroop zij in, Vive la...
4. Dat wuf had eenen man, 't Zondags heet hij Pieter, en 's Maandags heet hij Jan, Vive la...

54. Wie wil hooren een historie.

Mondelinge overlevering uit
Antwerpen

1. Wie wil hoo - ren een his - to - rie al van
ee - nen jon - gen smid die ver - brand heeft zijn me -
- mo - rie dag' lijks bij het vuur ver -
- hit Klop - pen - de klop - pen - de met zij - nen
ha - mer klop - pen - de klop - pen - de met ge -
- weld op zijn aam - beld op zijn aam - beld.

- 'k Geef den bras aan al het smeden, Ik ga naar den Franschen zwier,
'k wil mij tot de trouw begeben, G'hebt nooit schooner vrouw gezien,
Nimmermeer, nimmermeer met mijnen hamer...
- 't Is de schoonste van de vrouwen, Maar nooit was er zoo'n serpent,
Nooit kan zij haar bakkes houwen, Nooit is zij eens wel content, was
ik nog, was ik nog met...

4. Nooit mag ik een pintje drinken, nooit mag ik eens vroolijk zijn,
nooit mag ik iemand beschinken, met een glaasje bier of wijn, Was
ik nog...
5. 'k Geef den bras aan al het trouwen, Werd ik maar een weduwnaar,
'k zou mij in een hoeksken houwen, En mij stellen uit gevaar, Klop-
pende, kloppende met mijnen hamer...

55. En daar zat eenen uil.

Uit Sint-Antonius Brecht,
Antwerpsche Kempen

1. En daar zat ee - nen uil en
spon wil - le won, en daar zat ee - nen uil en
spon, en al op een zil - ve - ren wie - le - ke
wie - le wie - le wie - le wie - le wie - le - ke, daar
hij zij - nen kost mee won en al op een zil - ve - ren
wie - le - ke wie - le wie - le wie - le wie - le
wie - le - ke, daar hij zij - nen kost mee won.

2. En de meid die keer'et huis, wellewuis, en de meid die keer'et huis, en wat vond zij onder haren bessem ? (5 maal), eenen penning met een kruis.
3. Sa pachterken, hoe is het met uw vlas, willewas, en hoe is het met uw vlas ? Wel het is nu toch wat weer beter, beter (5maäl), Als het gepasseerd jaar was.

56. Zeg kwezelken.

XVle eeuw

1. Zeg kwe-zel-ken wil-de gij dan - sen? Ik
zal u ge-ven een ei "Wel neen ik,,zei dat
kwe-zel-ken,, van dan-sen ben ik vrij 'k En kan niet
dan - sen'kEn mag niet dan - sen, Dan - sen is on-ze
re - gel niet, Be gijn-tjes en kwe-zel-tjes dan - sen niet,,

2. Zeg, kwezelken, wilde gij dansen ? Ik zal u geven een koe. « Wel neen ik, zei dat kwezelken, van dansen word ik te moe, 'k En kan...
3. Zeg, kwezelken, wilde gij dansen ? Ik zal u geven een paard. « Wel neen ik, zei dat kwezelken, 't En is mij 't dansen niet waard, 'k En kan nief...
4. Zeg kwezelken, wilde gij dansen ? Ik zal u geven een man ? « Wel ja, ik, zei dat kwezelken, 'k zal al doen wat ik kan. Ik kan wel dansen...

57. Wel, Anne-Marieken.

Uit Fransch-Vlaanderen

1. Wel An - ne Ma - rie - ken waar gaat gij naar -
- toe? Wel An - ne Ma - rie - ken waar gaat gij naar -
- toe? 'k Ga - ne naar bui - ten al bij de sol -
- da - ten Hoep - sa - sa, fal - lal - la, An - ne Ma -
- rie, 'k Ga - ne naar bui - ten al bij de sol -
- da - ten Hoep - sa - sa, fal - lal - la, An - ne Ma - rie.

2. Wel Anne-Marieken, wat gaat gij daar doen ? Haspen en spinnen, soldaatjes beminnen, Hoepsasa...
3. Wel Anne-Marieken, hebt gij er geen man ? Heb ik geen man, ik krijg geen slagen, Hoepsasa...
4. Wel Anne-Marieken, hebt gij er geen kind ? Heb ik geen kind, ik moete niet zorgen, Hoepsasa...

58. En 's avonds.

Uit Fransch-Vlaanderen

1. En 's a_vonds en 's a_vonds en 's a_vonds is het
goed En 's a_vonds en 's a_vonds en 's a_vonds is het
goed En 's a_vonds heb_ben wij geld bij hoo_pen en
's mor_gens geen om brood te koo_pen En 's a_vonds en
's a_vonds en 's a_vonds is het goed.

2. En 's avonds en 's avonds, en 's avonds is het goed (2maal), En 's avonds zouden wij gerne trouwen, En 's morgens 's nughtens vroeg berouwen, En 's avonds, en 's avonds, en 's avonds is het goed.
3. En 's avonds... En 's avonds zullen wij koeken bakken, en 's morgens tegen uw ooren plakken, En 's avonds...

59. Het looze visschertje.

Wijze van P. van Duyse

1. Des win-ters als het re - gent dan
zijn de paad-jes diep, ja, diep Dan komt dat loo-ze
vis-scher-tje vis-schen al in dat riet, ja riet Met zij-nen
rijf-stok met zij-nen strijk-stok, met zij-nen
lap-zak, met zij-nen knap-zak, met zij-ne
lee-re van dir-re dom-me dee-re met zij-ne
lee-re leer-sjes aan, met zij-ne lee-re van dir-re dom-me
dee-re, met zij-ne lee-re leer-sjes aan.

The musical score is written on eight staves in G minor (three flats) and 2/4 time. The melody is simple and rhythmic, with lyrics written below each staff. The lyrics are: 1. Des win-ters als het re - gent dan
zijn de paad-jes diep, ja, diep Dan komt dat loo-ze
vis-scher-tje vis-schen al in dat riet, ja riet Met zij-nen
rijf-stok met zij-nen strijk-stok, met zij-nen
lap-zak, met zij-nen knap-zak, met zij-ne
lee-re van dir-re dom-me dee-re met zij-ne
lee-re leer-sjes aan, met zij-ne lee-re van dir-re dom-me
dee-re, met zij-ne lee-re leer-sjes aan.

2. Dat looze molenarinetje, ging in haar deurtje staan, ja staan, Opdat dat aardig visschertje, voorbij haar heen zou gaan, ja gaan, Met zijnen rijfstok...
3. Wat heb ik u misdreven, wat heb ik u misdaan, ja daan, Opdat ik niet met vrede, voorbij uw deur mag gaan, ja gaan ? Met mijnen...
4. Gij hebt mij niets misdreven, gij hebt mij niets misdaan, ja daan, Maar moet mij driemaal zoenen, eer gij van hier moogt gaan, ja gaan, Met uwen...

60. Wij hebben ons kusje in 't kasje gesteken. ✓

Kantwerksterslied uit Ieper.

1. Wij heb-ben ons kus-je in 't kas-je ge-
_ste-ken, Bout-jes en spel-len en g'heel de boe-
_tiek, We'n zul-len dees week van geen wer-ken meer
spre-ken; Boe-ra-ve-zee-ven is on-ze mu-ziek!
Tra-la-la, la-fa-de-ra-lier! Tra-
-la-la-la, la-fa-d'ra-la.

2. Wij hebben ons mutsje doen optooin, Ons kapje naar de mode gezet,
Wij dragen ons kleedje van voren in plooin, Wij zullen dansen proper
en net, Tralala...
3. En als mijn moeder zal komen vragen : « dochter, en doen je voetjes
geen zeer ? » — « Wel, moeder, zou ik durven klagen ? Morgen dans
ik nog veel meer ».

61. Koewachtersroep.

Koekelare (W. VI.)
Opgeteekend E. V.

A - ri - a - wa - wit - te , De koe - wach - ter
ee' de schit - te , A - ri - a wa - hou - wa ,
Hou - ou - wa , Hou - ou - wa , Hou - ou - wa , Hou - wa ...

The musical score consists of three staves of music in a single system. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is written in a simple, folk-like style with various note values and rests. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The second staff continues the melody and lyrics. The third staff concludes the piece with a double bar line and repeat dots.

62. Jan, mijne man.

Gentsche Volkswijze (1838)

1. Jan mij - ne man zou rui - ter wor - den kan hij
g' raken aan een peerd 'k Pak - ke den bran - del

The musical score consists of two staves of music in a single system. The first staff begins with a treble clef, a key signature of two sharps (F# and C#), and a 6/8 time signature. The melody is written in a simple, folk-like style. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across multiple notes. The second staff continues the melody and lyrics, ending with a double bar line and repeat dots.

uit den heerd Daar heeft Jan mij - ne man een peerd
Hoep - sa Jon - ker Jan Die wel rui - ter wor - den kan.

2. Jan mijne man, zou ruiter worden, Kon hij g'raken aan een zaël, 'k Breek een ei, 'k geef hem de schaal, Daar heeft Jan, mijne man een zaël.
3. Jan, mijne man, zou ruiter worden kon hij g'raken aan 'nen toom; 'k neem zijn hemde 'k scheur den zoom, Daar heeft Jan, mijne man, 'nen toom.
4. Jan, mijne man, zou ruiter worden, kon hij g'raken aan een spoor, 'k Breeke den pot en 'k geef hem de oor, Daar heeft Jan mijne man een spoor...

63. Daar reed 'n boer naar Leuven.

1. Daar reed 'n boer naar Leu - ven naar
Leu - ven reed er nen boer Hij kwam een boe - rin - ne - ke
te - gen en 't boe - rin - ne - ke zei Bon - jour Met

blan-ke blin - ken - de ei - er - kes met
bo - ter-ke trok het naar stee "Kar - lijn - tje kind , Kar -
- lijn - tje lief, Kar - lijn - tje rij - de nie mēe?

2. Geen tweemaal moest ze peizen, Stak toe de botermand, Stak toe het eierkorveken, Stak toe hem de poezele hand, En wip ! 't zat op den wagen, en hoep ! 't zat naast hem neer, Zij hielden bei van praten, en praatten over 't weer.
3. Ze praatten en ze praatten. Hoe 't kwam dat wist geen een, De bank was groot en lang genoeg, En ze zaten zoo dicht bijeen, Zij praatten en zij praatten, Hoe dorst hij het bestaan, Ze praatten niet meer, ze fezelden, Geen ziele langs de baan.
4. Karlijntjes zwarte kijkers, Die hebben, die hebben't gedaan, Hij keek naar haar, zij keek naar hem, En hij kon niet weerstaan, « Uw dievige deugnietsoogskens, Karlijntje, die hebben 't gedaan », Hij kuste bei heur wangen, « Karlijntje, is het misdaan ? »
5. Zoo reed een boer naar Leuven, Een zoentje hier en daar, Reed gansch alleen naar Leuven, En keerde getwee van daar... Er rijden er veel naar Leuven, Zoo jong ende vrij voorwaar, Ze komen Karlijntje tegen, Ze komen verkocht van daar!



Kom, dans met mij...



*Oude instrumenten,
Jonge zielen*

64. Ain boer wil noar zien noaber tou.

Groningen

The musical score is written on four staves in G major (one sharp) and 6/8 time. The melody is simple and rhythmic, with a mix of quarter and eighth notes. The lyrics are written below the notes, with some words underlined to indicate syllable placement.

1. Ain boer wil noar zien noa_ber tou hai boer hai! Ain
boer wil noar zien noa_ber tou hai boer hai! Zien
wief dat wol met hom goan dom dom dom dai zien
wief dat wol met hom goan dom dom dom dai!

2. Nee wief, doe most toeze bliev'n, Hai boer hai (2maal) Most spinnen en naaien van dom dom dom dai (2maal).
3. Don boer weer in hoeze kwam, Hai boer hai (2maal) Zee'e « Wief wat hestoe wel ioan ? » dom dom dom dai (2maal).
4. Moa 't wief kreeg toe beêrestok, Hai boer hai (2maal) En slong hom don op zien kop, dom dom dom dai (2maal).
5. En boer gong noar zien noaber kloagen, Hai boer hai (2maal) Mien wief het mie op kop sloag'n. dom dom dom dai (2maal).
6. En noaber zee « Net ziezoo », Hai boer hai (2maal) Mien wief die dut krek ziezoo, dom dom dom dai (2maal).

65. Mamma, 'k wil 'n man hê !

Uit Hollands-Afrikaanse
liederbundel van Dr N. Mansvelt

1-2.

The musical score is written on five staves in G major (one sharp) and 2/4 time. It begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first staff has a tempo marking '1-2.' above it. The lyrics are written below the notes, with dynamic markings such as *f* (forte), *p* (piano), and *mf* (mezzo-forte) placed above or below the notes. The melody is simple and rhythmic, with a clear 2/4 beat structure. The lyrics are in Afrikaans and Dutch, with some words in italics.

1. Mam-ma 'kwil 'n man hê ! *p* Wat-ter man m'n
f lie-ve kind ? Wil jij dan 'n Frans-man hê ?
f Nee mam-ma nee ! *mf* 'n Fran-se-man die
wil ik ni Want par-lez-vous ver-sta ik ni
f Dit is mijn ple-sier Met di Boer jong-ke-rels hier.

2. Mamma, 'k wil 'n man hê ! Watter man m'n lieve kind, Wil jij dan 'n Duitser hê ! Nee Mamma nee ! 'n Duitserman, die wil ik niet, Want Schweinefleisch dat lus ik ni, Dit is mij plesier met die Boerjongkerels hier.
3. Mamma, 'k wil 'n man hê ! Watter man, m'n lieve kind ? Wil jij dan 'n Boer soms hê ? Ja, Mamma, ja ! 'n Boereman, die wil ik hê, In 'n boer zijn arme wil ik lê, Dit is mij plesier met die Boerjongkerels hier.

66. Jan de Mulder.

Mondelinge overlevering uit
Vlaanderen (G. Kalff)

1. Jan de Mulder met zijn leeren kilder En zijn
leeren broekjen aen zoude zoo geeren zonder lan-
-teeren Zoude zoo geeren Te vrij-en gaen 1. Hier is het
vleesch en daer is de visch En daer is het Manneken-
pis Vleesch en de visch Manneken pis En daer
is De vogel die bedriegelijck is.

2. Jan de Mulder... Hier is de zon en daer is de maen, En daer is de kraeyende haen, Zon ende maen, Kraeynde haen, En daer is...
3. Jan de Mulder... Hier is het glas en daer is de kan, En daer is de dronke Jan, Glas ende kan, Dronke Jan, En daer is de vogel...
4. Jan de Mulder... Hier is de hond en daer is de kat, En daer is Oostindische rat, Hond ende kat, Oostindische rat, En daer is...

67. Daar was een kwezeltje.

Uit « Chants populaires des
Flamands de France »,
De Coussemaker.

1. Daar was een kwe - zel - tje , die 't al wil ver -
-staan . Die mein - de zach - tjes in de he - mel - te
gaan Op ha - re - zok - jes , schoentjes hou - ten blok - jes ;
Maar on - ze Hee - re , die 't al - les wel voor - ziet En
wil - de de - ze kwe - zel in den he - mel niet.

2. Wel lieven Heere, wat heb ik gedaan, Dat ik niet in den hemel en kan gaan ? 'k Hebbe nooit gezongen, Gedansen noch gesprongen, Bij den wijl dat d'ander naar den dans zijn gegaan, Hebbe ik in het geheim mijn potje kafe gedaan.
3. Wel, Sinte Pieter, mijne lieve vriend, Heb ik u niet altijd zeer wel gediend ? 'k Heb uw beeld gaan bezoeken, Met zeven kerkeboeken, 'k En hebbe nooit uit de kerke gegaan, zonder zeventig keeren op mijn borst te slaan.
4. Sinte Pieter sprak met goed fatsoen : Wat zullen wij met kwezels gaan doen ? Stelt deze kwezel, Op eenen ezel ! Dat zij nu gaat, waar dat zij mogen zal, 'k En trekke mij geen kwezels noch geen ezels aan !

68. Gertji.

Uit Hollands-Afrikaanse
Liederbundel van Dr N. Mansvelt.

In sol.
1-2-3-4.



1. Wan - neer komt ons trou-dag , Ger - tji Ger - tji ?



Hoe's dit dan so stil met jou ? Ons



is so lank ver-loof al Ger - tji Ger - tji ?



Dit is tijd dat ons gaat trouw.



Gloo toch Ger-tji ik zal nooit ni nooit ni nog



lan - ger aan jou sleep - touw blij - ni blij - ni Jij



denk mis - kien ; ik kan ni dood ni , dood ni ,



Maar mij ja - re gaat voor bij .

2. 'k Hoor jij is verliefd op Sari, Sari, Maar die pret moet jij laat staan, Pas maar op voor Pieter en Dani, Dani, Hul is kerls wat so maar slaan, Gloo' toch, Gertji...
3. Jij weet, as ons Zondags kuier, Achter om die kop voorbij, Dan zeg ik : Nonni, licht jou sluier, kom en geef een zoen ver mij...
4. Janni, al die zoentjes help ni, Kijk ver Pieter en ver Griet, Vandaag wil hul mekaar ni hé ni, hé ni, Al die zoentjes is ver niet...
5. Ons moet dan die pret maar staan laat, Ons moet maar die zoen laat blij, Ik zal mijn eie pad dan krij maar, krij 'maar, En jij kan naar Sari vrij...

69. Dat du min leevsten büst.

Klaus Groth
Nordsee



1. Dat du min leev-sten bust dat du wull weest.



Kumm bi de nacht, kumm bi de nacht, segg, wo du heeft !



Kumm bi de nacht, kumm bi de nacht, segg, wo du heeft !

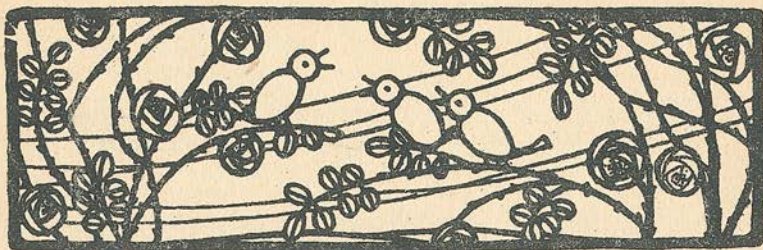
2. Kumm du um Middernacht, Kumm du kloek een ! Vader slöpt, Moder slöpt, Ik slaap alleen (2maal).
3. Klopp an de Kamerdör, Fat aan de klink, Vader meent, Moder meent, Dat deit de Wind (2maal).

70. Waar staat jou vaders huis en hof.

Haarlems Oudt Liedboek

Waar staat jou va_ders huis en hof. A_de_lijn bruin
maag.de_lijn mooi meis_je fijn? Aan geen groen hei_de aan
geen groen hof Daar staat mijn va_ders huis en hof. Zwijgt al
stil_le zwijgt al stil_le, ei lie_ve laat uw vra_gen zijn.

2. Hoe kom ik op uw kamerkijn, Adelijn, bruin maagdelijn, mooi meisje fijn, Neemt jou toffeltjes in jou hand, Kousvoeteling maakt zoo zoeten gang, Zwijgt al stille...
3. En of het deurtje kraakt, Adelijn, bruin maagdelijn, mooi meisje fijn ? Wij zullen der een pont zeep in slaan, Dan zal 't wel zonder kraken gaan, Zwijgt al stille...



71. Al die willen te kap'ren varen.

Zeerooverslied
Fr. Vlaanderen

Al die wil-len te kap-ren va-ren moe-ten
man-nen met baar-den zijn Jan, Pier, Tjo-res en Cor-
-neel die heb-ben baar-den die heb-ben baar-den Jan; Pier,
Tjo-res en Cor-neel die heb-ben baarden zij va-ren mée.

72. Een meisje die van Scheveningen kwam.

Naar De Coussemaker

Een meisje die van Sche-ve-nin-gen kwam San-ge-jo



Die was voor-taan met haar visch-jes be - laan Met de
rik-ken en de klik-ken en de lo - to sin - ge san - ge
jo - to Mie ver-koopt de kan-de - laar sing san - ge jo.

2. Zij riep gewis : « Wie koopt er visch ? « Sangejo », Ik heb rog en vloot die nog levendig is...
3. Een heer die door zijn venster lag, sangejo, die knikte 't meisje den goedendag...
4. Zoo wierd zij rijk op korten tijd, sangejo, zoodat zij nu in een koetske rijdt...

73. Vlammen, laait op !

Chr. Praetorius
Ned. bew. M. Vos (kanon 5 part.)



Vlam-men laait op! Licht ons, be-
zielt ons tot stralend heil!

74. De wielewaal.

Kanon 2 partijen

The musical score for 'De wielewaal' is written in G major, 3/4 time, and consists of five staves. The first staff begins with a circled 'A' above the first measure and a circled 'B' above the fifth measure. The lyrics are printed below the notes. The piece concludes with a double bar line and repeat dots.

I Komt mee, naar bui - ten al - le - maal, dan
zoe - ken wij den wie - le - waal, En vin - den wij dien
mu - zi - kant, dan is 't Zo - mer weer in
't land. Doe - del - joe klinkt zijn lied, doe - del -
- joe klinkt zijn lied, doe - del - joe en an - ders niet.

75. Nachtegalen

Mozart
kanon 3 partijen

The musical score for 'Nachtgaleen' is written in G major, 4/4 time, and consists of two staves. The first staff begins with a circled 'A' above the first measure, and the second staff begins with a circled 'B' above the first measure. The lyrics are printed below the notes.

Al - les zwijgt! Nach - te - ga - len
lok - ken met zoe - te me - lo - die - ën

droefheid in 't hartte, traanen in 't oog.

C
Lokken met zoeete melodieën,

droefheid in 't hartte, traanen in 't oog.

76. Lachkanon.

Cherubini
3 partijen

A **B** **C**
Ha, ha, ha! Ha, ha, ha, ha, ha,

ha! Onze jubel roept de echo ons te -

- rug Laat ons vrolijk zijn en

zingen Want niet eeuwig duurt het geluk.

77. Hansje.

Spotliedje uit Bohemen

Han_sje heeft een jas_je aan en dat is hem te
Han_sje heeft een jas_je aan en
klein Hoor hoe de kaan kraait hoor hoe de
dat is hem te klein Hoor hoe de
wind waait Bui_ten in de
kaan kraait hoor hoe de wind waait Bui_ten
lin_de_boom zit een mooi_e vink vink vink
in de lin_de_boom zit een mooi_e vink vink



bui-ten in de lin-de-boom zit een mooi e vink.,
vink bui-ten in de lin-de-boom zit een vink.

78. Wees welkom.

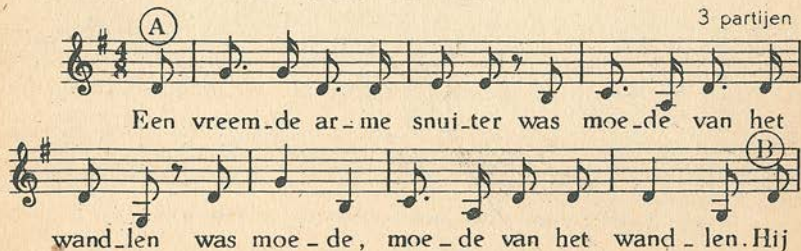
Schubert
3 partijen



Wees wel-kom lie-ve schoo-ne mei; de vo-gels zin-gen
u ter eer; wees wel-kom lie-ve schoo-ne mei; de
vo-gels zin-gen u ter eer; wees wel-kom lie-ve
schoo-ne mei, de vo-gels zin-gen u ter eer.

79. Een vreemde arme snuiter.

3 partijen



Een vreem-de ar-me snui-ter was moe-de van het
wand-len was moe-de, moe-de van het wand-len. Hij

had zijn fluit ver-lo-ren uit zij-nen man-tel -
zak zak uit zij-nen man-tel -
-zak Da's niets ik heb ge-von-den waar
jij zoo veel van hieldt ta ra la la
hieldt ta ra la la waar jij zoo veel van hieldt.

80. Jachtlied.

4 partijen

Tra-ra dat klinkt als jacht ge-zang als
'twil-de en vroom-lij-ke ho-ren-geschal als jacht-ge-zang als
ho-ren-ge-schal tra-ra tra-ra tra-ra .

81. Op Slapers !

3 partijen

Musical score for 'Op Slapers !' in G major, 2/4 time. The score consists of four staves of music. The first staff begins with a circled 'A'. The lyrics are: 'Op sla - pers wordt toch wak - ker de koe - koek roept in 't bosch Wordt wak - ker wordt wak - ker de koe - koek roept in 't bosch Koe - koek koe - koek koe - koek koe - koek.' The second staff has a circled 'B' above the word 'Wordt'. The third staff has a circled 'C' above the word 'Koe'. The fourth staff continues the rhythmic pattern of the third staff.

Op sla - pers wordt toch wak - ker de
koe - koek roept in 't bosch Wordt wak - ker wordt
wak - ker de koe - koek roept in 't bosch Koe -
koek koe - koek koe - koek koe - koek .

82. O, hoe zoet is 't mij.

3 partijen

Musical score for 'O, hoe zoet is 't mij.' in G major, 6/8 time. The score consists of three staves of music. The first staff begins with a circled 'A'. The lyrics are: 'O hoe zoet is't mij bij a - vond mij bij a - vond Als ter rus - te klok - ken lui - den klok - ken lui - den bim bam bim bam bim bam.' The second staff has a circled 'B' above the word 'Als'. The third staff has a circled 'C' above the word 'bim'. The fourth staff continues the rhythmic pattern of the third staff.

O hoe zoet is't mij bij a - vond mij bij a - vond
Als ter rus - te klok - ken lui - den klok - ken lui - den
bim bam bim bam bim bam .

INHOUDSTAFEL

	Blz.
1 Het daghet in den Oosten	7
2 Heer Halewijn	8
3 Van twee Coninckskindereu	9
4 Ach, Tjanne	10
5 Naar Oostland	11
7 Het slot in Oosterrijck	13
6 Ick wil te lande rijden	12
8 Ic stond op hoogen bergen	14
9 Ghequetst ben ic van binnen	14
10 Het viel een hemels douwe	15
11 Ik zag Cecilia komen	16
12 Schoon lieveken	17
13 Schoon lief	18
14 Na groene verwe mijn hert verlanct	18
15 Die Winter is verganghen	20
16 Daar gingen twee gespeelkens	21
17 Daar zat een sneeuw wit vogeltje	22
18 Het vlooch een clein wilt voghelken	23
19 Het wajft een windeken	24
20 Ick segh adieu	24
21 Vaarwel, m'n zoete lief	25
22 Vaarwel en goede nacht	26
23 Vaarwel, mijn broeder	27
24 Avondlied	28
25 Bij Morgendauw	28
26 De Mei is gekomen	29
27 Geen schooner land	30
28 Wel Island, gij'n bedroefde kust	31
29 Heer Jesus heeft een hofken	32
30 Hoe leit dit kindeken	33
31 Maria die zoude naar Bethleem gaan	34
32 Nu sijt willekome, Jesu lieven Heer	34
33 Herders, hij is geboren	35
34 Het viel eens hemelsdouwe	36
35 Er kwamen drie koningen	37
36 Ons gaat de zonne niet onder	38
37 Wij zijn jong	39
38 Als wij schrijden	40
39 En als wij marsjeeren	41
40 Bij 't kriecken der dagen	42

41	Al huilen stormen	43
42	Welaan	44
43	't Is Meie	45
44	Wat is de wereld wijd	46
45	Het wandelen	47
46	Uit der dagen	48
47	Als de Zondag	49
48	Reuzelied	50
49	't Ros Beiaard	50
50	Bejaardlied van Duinkerken	51
51	Het beleg van Bergen-op-Zoom	52
52	Slaet op den trommele	53
53	Daar was ä wuf die spon	54
54	Wie wil hooren een historie	55
55	En daar zat eenen uil	56
56	Zeg, kwezelken... ..	57
57	Wel, Anne-Marieken	58
58	En 's avonds	59
59	Het looze visschertje	60
60	Wij hebben ons kusje in 't kasje gesteken	61
61	Koewachtersroep	62
62	Jan, mijne man	62
63	Daar reed 'n boer naar Leuven	63
64	Ain boer wil noar zien noaber tou	65
65	Mamma, 'k wil 'n man hê !	66
66	Jan de Mulder	67
67	Daar was een kwezeltje	68
68	Gertji	69
69	Dat du min leevsten büst	70
70	Waar staat jou vaders huis en hof	71
71	Al die willen te kap'ren varen	72
72	Een meisje die van Scheveningen kwam	72
73	Vlammen, laait op !	73
74	De wiewaal	74
75	Nachtegalen	74
76	Lachkanon	75
77	Hansje	76
78	Wees welkom	77
79	Een vreemde arme snuiter	77
80	Jachtlied	78
81	Op Slapers	79
82	O, hoe zoet is 't mij	79

BEGINREGELS DER LIEDEREN

	Blz.
Ach, Tjanne, zeide hij, Tjanne	10
- Ain boer wil noar zien noaber tou	65
Al die daar zegt : de Reus die komt	50
- Al die willen te kap'ren varen	72
- Al huilen stormen nog zoo fel	43
- Alles zwijgt, nachtegalen	74
Als de Zondag is verschenen	49
- Als wij schrijden, dichtgerijd	40
- Ariawawitte	62
Avond wordt het weder	28
- Bergen gaan wij beklimmen	46
- Bij 't kriecken der dagen eruit !	42
- Daar gingen twee gespeelkens... ..	21
- Daar reed 'n boer naer Leuven	63
- Daar zat een sneeuw wit vogeltje	22
Daer staet een clooster in Oosterrijck	13
- Daar was ä wuf die spon	54
- Daar was een kwezeltje	68
Dat du min leevsten büst	70
- De Mei is gekomen	29
- Des winters als het regent	60
- Die Winter is verganghen	20
- Een kalemanden rok	51
Een meisje die van Scheveningen kwam	72
- Een vreemde arme snuiter	77
- En als wij marsjeeren	41
- En daar zat eenen uil en spon	56
- En 's avonds	59
- Er kwamen drie koningen	37
- Geen schooner land in dezer tijd	30
- Ghequetst ben ic van binnen	14
Ha, ha, ha	75
- Hansje heeft een jasje aan	76
- Heer Halewijn sanc een liedekijn	8
- Heer Jesus heeft een hofken	32
- Herders, hij is geboren	35
- Het daghet in den Oosten	7
- Het viel een hemels douwe... ..	15
- Het viel eens hemelsdouwe	36

fa. do.

fa.

	Blz.
- Het vlooch een clein wilt voghelken	23
- Het wandlen is des mulders vreugd	47
- Het waren twee Coninckskinderen	9
- Het waijt een windeken coel	24
- Hoe leit dit kindeken hier in de kou	33
- Ick segh adieu	24
- Ick wil te lande rijden	12
- Ic stond op hoogen bergen... ..	14
- Ik zag Cecilia komen	16
- Jan de Mulder met zijn leeren kulder	67
- Jan, mijne man, wil ruiter worden	62
- Kleurig en fleurig en levensblij	28
- Mamma, 'k wil 'n man hē	66
- Maria die zoude naar Bethleem gaen	34
- Merck toch hoe sterck zich in 't werck	52
- Naar Oostland willen wij rijden	11
- Na groene verwe mijn hert verlanct	18
- Nu gaan de botten springen	45
- Nu sijt willecome, Jesu lieven Heer	34
- O, hoe zoet is 't mij bij avond	79
- Op slapers wordt toch wakker	79
- 't Ros Beiaard maakt zijne ronde	50
- Schoon lief hoe ligt gij hier	18
- Schoon lieveken waar waarde gij	17
- Slaet op den trommele	53
- Stormvogels zijn wij	38
- Trara dat klinkt als jachtgezing	78
- Uit der dagen grauwe zorgen	48
- Vaarwel en goede nacht	26
- Vaarwel, mijn broeder	27
- Vaarwel, m'n zoete lief	25
- Vlammen, laait op !	73
- Waer staat jou vaders huis	71
- Wanneer komt ons troudag	69
- Wees welkom lieve schoone mei	77
- Welaan gij jonge makkers	44
- Wel, Anne-Marieken	58
- Wel Island, gij'n bedroefde kust	31
- Wie wil hooren een historie	55
- Wij hebben ons kusje in 't kasje gesteken	61
- Wij zijn jong, de aard' ligt open	39
- Zeg, kwezelken, wilde gij dansen	57

do-sol

do

sol